



ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА НА БАЛАНСИРАЩ ВЕЛОСИПЕД

INSTRUCTIONS FOR USE OF KIDS' BALANCE BIKE



EN 71



**RANGER MINI
JY-X14**

ES: INSTRUCCIONES DE USO DE BICICLETA DE BALANCE

EL: ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ

RO: INSTRUCTIUNE DE UTILIZARE BICICLETA DE ECHILIBRARE

IT: ISTRUZIONI PER L'USO DI UNA BICICLETTA DA EQUILIBRIO

SR/MNE/BIH: UPUTSTVO ZA UPOTREBU BIKIKLA ZA BALANSIRANJE

HU: ÚTMUTATÓ AZ EGYENSÚLY KERÉKPÁR HASZNÁLATÁRA VONATKOZÓ

NL: INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN SPEELGOEDLOOPFIETS

DE: GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR EIN LAUFRAD – SPIELZEUG

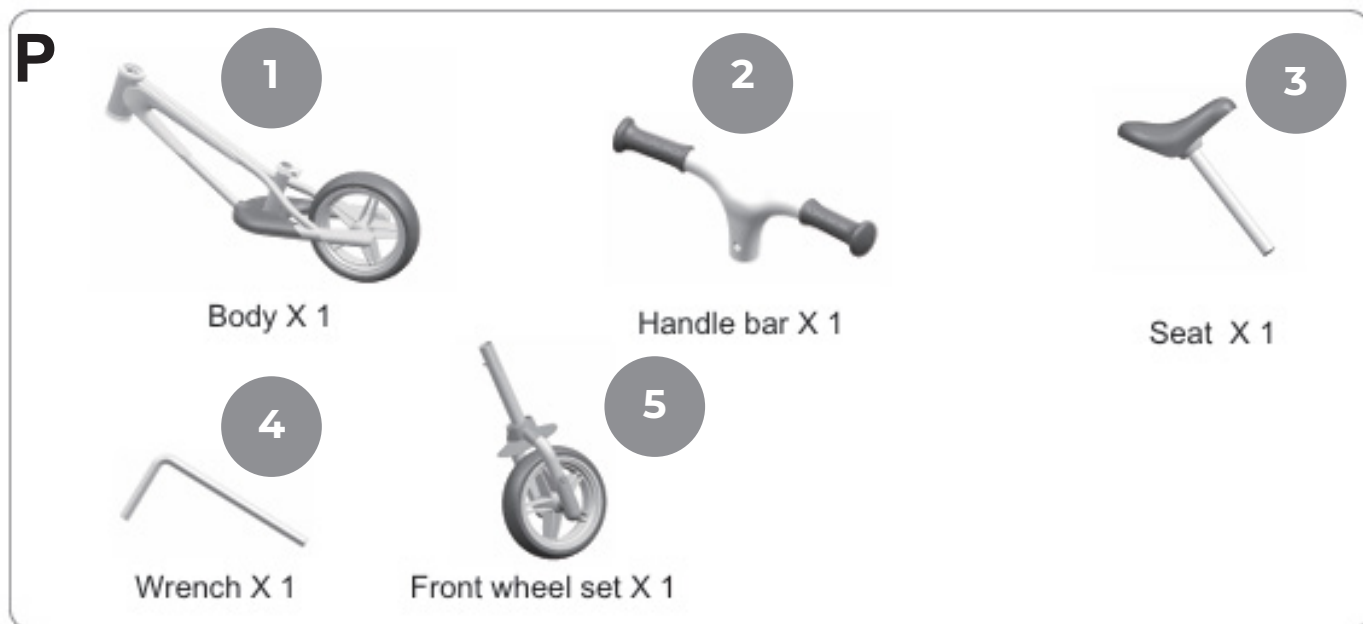
CZ: NÁVOD K POUŽITÍ ODRÁŽEDLA BALANČNÍ KOLO

SK: NÁVOD NA POUŽITIE ODRÁŽADLA BALANČNÉ KOLESO

FR: INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE VELO D'EQUILIBRE

RU: ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ БЕГОВЕЛА

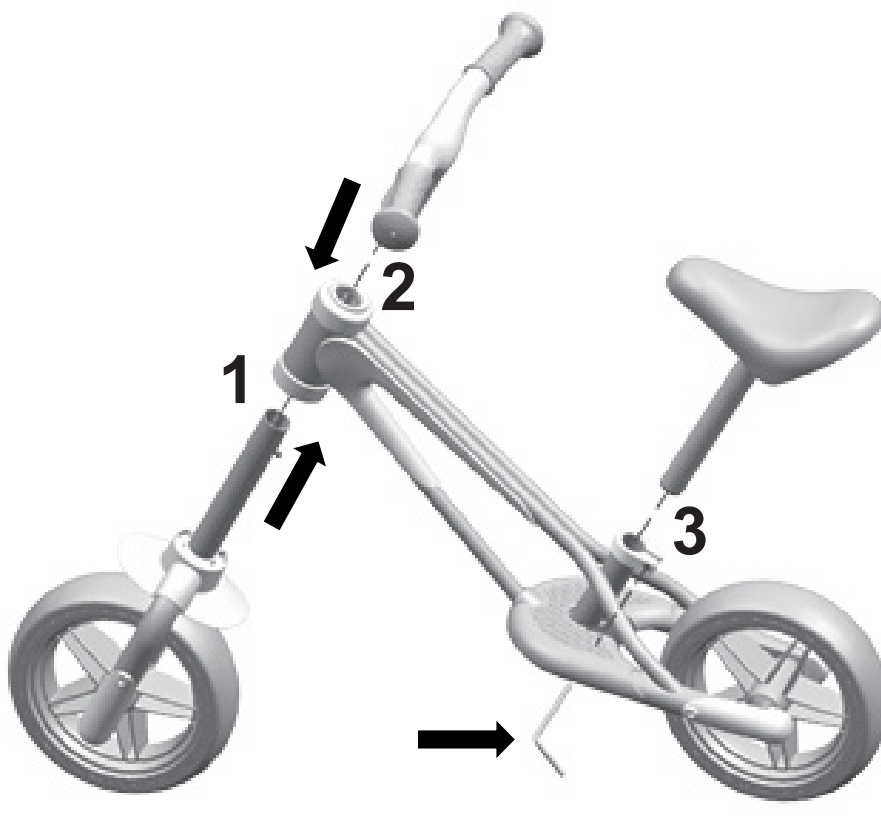
PT: INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO – BICICLETA DE EQUILÍBRIO



СГЛОБЯВАНЕ / ASSEMBLY / ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΘΗΛΑΣΤΡΟΥ / ASAMBLARE / MONTAGESCHRITTE / MONTAJE / ASSEMBLAGGIO / СБОРКА / SKLAPANJE / ÖSSZESZERELÉSE / MONTAGE / ASSEMBLAGE / SESTAVENÍ / ZOSTAVA / MONTAGEM /



WARNING! Assembly by an adult!



BG След разопаковане се уверете, че всички елементи от илюстрация Р са налични.

Преди да бъде използван от дете, балансиращият велосипед трябва да се сглоби от възрастен, който предварително се е запознал с инструкциите за сглобяване.

1. Поставете предния колесен комплект (предно колело с предна вилка) в предната тръба на рамката.
2. Свържете кормилото с оста на вилката и се уверете, че пружинната скоба ще щракне на място.
3. Разхлабете скобата на седалката, поставете колчето на седалката, регулирайте височината и затегнете скобата.



Уверете се, че предпазната маркировка на колчето не се вижда след фиксиране. Проверете всички части и съединения преди употреба. Не променяйте и не модифицирайте нищо по дизайна!

EN After unpacking, make sure that all elements of illustration P are available.

Before being used by a child, the balance bike must be assembled by an adult who has previously read the assembly instructions.

1. Insert the front wheel assembly (front wheel with front fork) into the front tube of the frame.
2. Attach the handlebar to the fork stem and make sure the spring latch clicks into place.
3. Loosen the seat clamp, insert the seat post, adjust the height, and tighten the clamp.



Make sure the safety mark on the seat post is not visible after securing it. Before use, check all parts and connections carefully. Do not make any alterations and modifications on the design of the product!

ES Después del desembalaje, asegúrese de que todos los elementos presentes en la figura P estén disponibles. Antes de ser utilizada por un niño, la bicicleta de equilibrio debe ser montada por un adulto que haya leído previamente las instrucciones de montaje.

1. Inserte el conjunto de la rueda delantera (rueda delantera con horquilla) en el tubo delantero del cuadro.
2. Fije el manillar a la potencia de la horquilla y asegúrese de que el pestillo de resorte encaje correctamente en su sitio.
3. Afloje la abrazadera del sillín, inserte la tija del sillín, ajuste la altura y apriete la abrazadera.



Asegúrese de que la marca de seguridad de la tija del sillín no sea visible después de fijarla. Antes de utilizar la bicicleta, compruebe cuidadosamente todas las piezas y conexiones. No realice ninguna alteración ni modificación en el diseño del producto.

EL Μετά την αφαίρεση της συσκευασίας βεβαιωθείτε, ότι όλα τα στοιχεία της εικόνας Ρ είναι διαθέσιμα.

Πριν χρησιμοποιηθεί από παιδί, το ποδήλατο ισορροπίας πρέπει να συναρμολογηθεί από ενήλικό άτομο, το οποίο εκ των προτέρων έχει μελετήσει τις οδηγίες συναρμολόγησης.

1. Τοποθετήστε το συγκρότημα του μπροστινού τροχού (μπροστινός τροχός με πιρούνι) στον μπροστινό σωλήνα του πλαισίου.
2. Συνδέστε το τιμόνι στο στέλεχος του πιρουνιού και βεβαιωθείτε ότι το ελατηριωτό μάνδαλο έχει ασφαλίσει σωστά στη θέση του.
3. Χαλαρώστε τον σφιγκτήρα της σέλας, τοποθετήστε τη σωλήνα της σέλας, ρυθμίστε το ύψος και σφίξτε τον σφιγκτήρα.



Βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη ασφαλείας στη σωλήνα της σέλας δεν είναι ορατή μετά τη στερέωσή της. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά όλα τα εξαρτήματα και τις συνδέσεις. Μην προβείτε σε καμία αλλαγή ή τροποποίηση στον σχεδιασμό του προϊόντος.

RO Dupa despachetare, asigurati-va ca toate elementele din figura P sunt disponibile.

Înainte de a fi utilizată de către copil, bicicleta de echilibrare trebuie asamblată de un adult care a citit în prealabil instrucțiunile de asamblare.

1. Introduceți ansamblul roții din față (roata din față cu furcă) în tubul frontal al cadrului.
2. Atașați ghidonul la tija furcii și asigurați-vă că zăvorul cu arc se fixează corect în poziție.
3. Slăbiți clema șeii, introduceți tija șeii, reglați înălțimea și strângeți clema.



Asigurați-vă că marcajul de siguranță de pe tija șeii nu este vizibil după fixare. Înainte de utilizare, verificați cu atenție toate piesele și conexiunile. Nu efectuați nicio modificare sau transformare a designului produsului.

IT Dopo aver disimballato, assicurarsi che tutti gli elementi della Figura P siano disponibili.

Prima di essere utilizzata da un bambino, la bicicletta da equilibrio deve essere assemblata da un adulto che abbia preventivamente letto le istruzioni di assemblaggio.

1. Inserire il gruppo ruota anteriore (ruota anteriore con forcella) nel tubo anteriore del telaio.
2. Fissare il manubrio all'attacco della forcella e assicurarsi che il fermo a molla scatti correttamente in posizione.
3. Allentare il morsetto della sella, inserire il reggisella, regolare l'altezza e serrare il morsetto.



Assicurarsi che il segno di sicurezza sul reggisella non sia visibile dopo il fissaggio. Prima dell'uso, controllare attentamente tutte le parti e i collegamenti. Non apportare alcuna modifica o alterazione al design del prodotto.

SR MNE BIH Nakon raspakiranja uverite se da su svi elementi sa ilustracije P tu.

Pre nego što dete počne da ga koristi bicikl za balansiranje mora sastaviti odrasla osoba koja je prethodno pročitala uputstva za sastavljanje.

1. Umetnite sklop prednjeg točka (prednji točak sa prednjom viljuškom) u prednju cev rama.
2. Pričvrstite volan na stub viljuške i uverite se da opružna kopča klikne i učvrsti se na mestu.
3. Otpustite stezaljku sedišta, umetnite šipku sedišta, podesite visinu i zategnite stezaljku.



Uverite se da sigurnosna oznaka na šipci sedišta nije vidljiva nakon učvršćivanja. Pre upotrebe pažljivo proverite sve delove i spojeve. Ne vršite nikakve izmene niti prepravke u dizajnu proizvoda!

HU Po razbalení se uistěte, že jsou k dispozici všechny položky z ilustrace P.

Mielőtt egy gyermek használná, az egyensúlykerékpárt egy felnőttnek kell összeállítania, aki korábban elolvasta az összeszerelési útmutatót.

1. Helyezze be az első kerék szerelvényt (az első kereket az első villával együtt) a váz első csövébe.
2. Rögzítse a kormányt a villa szárához, és ellenőrizze, hogy a rugós retesz a helyére kattanjon.
3. Lazítsa meg az ülésbilincset, helyezze be az ülécscövet, állítsa be a magasságot, majd húzza meg a bilincset.



Győződjön meg arról, hogy az ülécscső biztonsági jelölése nem látható a rögzítés után. Használat előtt alaposan ellenőrizze az összes alkatrészt és csatlakozást. Ne végezzen semmilyen változtatást vagy módosítást a termék kialakításán!

NL Pak het product uit en controleer of alle onderdelen van afbeelding P aanwezig zijn.

Voordat de loopfiets door een kind wordt gebruikt, moet deze worden gemonteerd door een volwassene die de montagehandleiding heeft gelezen.

1. Plaats het voorwiel (voorwiel met voorvork) in de voorste buis van het frame.
2. Bevestig het stuur aan de stuurpen en controleer of de veerklem goed vastklikt.
3. Draai de zadelklem los, plaats de zadelpen, stel de hoogte af en draai de klem weer vast.



Zorg ervoor dat de veiligheidsmarkering op de zadelpen niet zichtbaar is nadat deze is vastgezet. Controleer vóór gebruik alle onderdelen en verbindingen zorgvuldig. Breng geen wijzigingen of aanpassingen aan in het ontwerp van het product.

DE Stellen Sie nacuspacken sicher, dass alle Elemente laut Abbildung P verfügbar sind.

Vor der Benutzung durch ein Kind muss das Laufrad von einem Erwachsenen aufgebaut werden, der zuvor die Aufbauanleitung gelesen hat.

1. Setzen Sie die Vorderradbaugruppe (Vorderrad mit Gabel) in das vordere Rohr des Rahmens ein.
2. Befestigen Sie den Lenker am Gabelschaft und stellen Sie sicher, dass die Federverriegelung richtig einrastet.
3. Lösen Sie die Sattelklemme, setzen Sie die Sattelstütze ein, stellen Sie die Höhe ein und ziehen Sie die Klemme fest.



Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsmarkierung an der Sattelstütze nach dem Befestigen nicht sichtbar ist. Überprüfen Sie vor der Benutzung alle Teile und Verbindungen sorgfältig. Nehmen Sie keine Änderungen oder Modifikationen am Design des Produkts vor.

CZ Po vybalení se uistěte, že jsou k dispozici všechny díly znázorněné na obrázku P.

Před použitím dítětem musí být odrážedlo sestaveno dospělou osobou, která si předem přečte návod k montáži.

1. Vložte přední kolo (přední kolo s vidlicí) do přední trubky rámu.
2. Připevněte řídítka k trubce vidlice a uistěte se, že pružinová západka správně zapadla na místo.
3. Povolte svorku sedla, vložte sedlovku, nastavte výšku a svorku opět utáhněte.



Ujistěte se, že po upevnění sedlovky není viditelná bezpečnostní značka. Před použitím pečlivě zkontrolujte všechny části a spoje. Neprovádějte žádné úpravy ani změny konstrukce výrobku!

SK Po rozbalení sa uistite, že sú k dispozícii všetky diely znázornené na obrázku P.

Pred použitím dieťaťom musí byť balančné kolo zmontované dospelou osobou, ktorá si vopred prečítala montážny návod.

1. Vložte predné koleso (predné koleso s vidlicou) do prednej rúrky rámu.
2. Pripevnite riadidlá k trubke vidlice a uistite sa, že pružinová západka správne zapadla na miesto.

3. Povoľte svorku sedla, vložte sedlovku, nastavte výšku a svorku opäť utiahnite.



Uistite sa, že bezpečnostná značka na sedlovke nie je viditeľná po jej upevnení. Pred použitím starostlivo skontrolujte všetky časti a spoje. Nevykonávajte žiadne zmeny ani úpavy konštrukcie výrobku!

(FR) Après le déballage, assurez-vous que tous les éléments de la figure P sont disponibles.

Avant d'être utilisé par un enfant, le vélo d'équilibre doit être assemblé par un adulte qui a fait connaissance préalable avec des instructions de montage.

1. Insérez l'ensemble de la roue avant (roue avant avec fourche) dans le tube avant du cadre.
2. Fixez le guidon sur la potence et assurez-vous que le loquet à ressort s'enclenche correctement en place.
3. Desserrez le collier de selle, insérez la tige de selle, réglez la hauteur, puis resserrez le collier.



Assurez-vous que le repère de sécurité sur la tige de selle n'est pas visible après fixation. Avant utilisation, vérifiez soigneusement toutes les pièces et tous les raccords. N'apportez aucune modification ni altération à la conception du produit.

(RU) После распаковки убедитесь, что все элементы, показанные на иллюстрации PD, доступны.

Перед использованием ребенком беговел должен быть собран взрослым, который ранее ознакомился с инструкцией по сборке.

1. Вставьте переднее колесо (переднее колесо с вилкой) в переднюю трубу рамы.
2. Прикрепите руль к штоку вилки и убедитесь, что пружинный фиксатор надежно защёлкнулся.
3. Ослабьте зажим сиденья, вставьте подседельный штырь, отрегулируйте высоту и затяните зажим.



Убедитесь, что после закрепления подседельного штыря предупредительная метка не видна. Перед использованием тщательно проверьте все детали и соединения. Не вносите никаких изменений или модификаций в конструкцию изделия!

(PT) Após o desembalamento, certifique-se de que todas as peças ilustradas na figura P estão disponíveis.

Antes de ser utilizada por uma criança, a bicicleta de equilíbrio deve ser montada por um adulto que tenha lido previamente as instruções de montagem.

1. Insira o conjunto da roda dianteira (roda dianteira com garfo) no tubo dianteiro do quadro.
2. Fixe o guiador ao tubo do garfo e certifique-se de que o trinco de mola encaixa corretamente no lugar.
3. Desaperte o grampo do selim, insira o espigão do selim, ajuste a altura e volte a apertar o grampo.



Certifique-se de que a marca de segurança no espigão do selim não fica visível após a sua fixação. Antes de utilizar, verifique cuidadosamente todas as peças e ligações. Não efetue quaisquer alterações ou modificações na concepção do produto!

CLEANING



Wipe with a damp cloth to remove dirt and dust. This will prolong the useful life of the product.



Using industrial cleaners or solvents may damage surface areas.



Using alcohol or ammonia-based cleaners may damage plastic components.

HELMETS SAVE LIVES!!!

Always wear a properly fitted helmet when you ride your bicycle. Do not ride at night.
Avoid riding in wet conditions.



INCORRECT FITTING

Forehead is exposed and vulnerable to serious injury.



CORRECT FITTING

Make sure your helmet covers your forehead.

OPERATING THE RANGER MINI BIKE

Place the RANGER MINI Balance Bike on a smooth, flat surface at all times.



Sit with feet on the ground, lean slightly forward, and grip handle bars with hands.



The correct seat and handlebar adjustments are important factors in getting the most performance and comfort from your bicycle.
Adjust the seat height so that the feet reach the ground when riding. The handlebar height should be adjusted accordingly so that the rider can comfortably reach the handlebars in the seated position.



To propel the RANGER MINI Balance Bike forward, push by alternating with both feet continuously.



Place feet on the footrest and practice balancing while gliding.



To bring the RANGER MINI Balance Bike to a stop, wait for the bicycle to slow and put your feet on the ground.



ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

ПРЕДВИДЕНА УПОТРЕБА

Балансиращият велосипед е предназначен за употреба от деца на възраст от 18 до 48 месеца с тегло до 25 кг. Продуктът е проектиран за забавление и употреба в домашни условия. Предназначен е за ползване само от едно дете. Детето, което ще използва балансиращият велосипед, трябва да може да стои стабилно на краката си и да се придвижва самостоятелно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

•**ВНИМАНИЕ!** Да се употребява само под пряк надзор от възрастен. •**ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спирачка. Скоростта на придвижване с балансиращия велосипед не бива да превишава тази при нормален човешки ход. •**ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Уверете се, че детето винаги носи пълна защитна екипировка, включваща най-малко: каска, наколенки, налакътници и наикитници. Уверете се, че детето е с плътни обувки, които не се пързалат и покриват пръстите на краката. •**ВНИМАНИЕ!** Да не се използва по платното за движение на превозни средства. •**ВНИМАНИЕ!** Велосипедът за балансиране е проектиран да се кара от малки деца на равна и гладка настилка. Да се използва само на добре осветени и обезопасени пространства и площадки за игра. Да не се използва на мокри и хлъзгави настилки. Никога не позволявайте на детето да кара в близост до басейни и стълби. **Допустимо максимално тегло:** до 25 кг. •**ВНИМАНИЕ!** ! Продуктът трябва да се използва с повишено внимание! Необходими са определени умения, за да се избегнат евентуални падания или сблъсъци, които да причинят наранявания на детето. Преди да използвате играчката, запознайте детето с начина на употреба. Уверете се, че детето разбира как функционира велосипеда и може свободно да го кара в обезопасена среда и под наблюдение. •**ВНИМАНИЕ!** Да се пази далече от огън. •Не позволявайте на детето, управляващо велосипеда, както и на други деца, намиращи се в близост, да пипат ходовите колела с ръце или предмети. Избягвайте карането на балансиращия велосипед в непосредствена близост до малки деца, както и в близост до деца, управляващи велосипеди, ролери, тротинетки и други подобни ролкови съоръжения, поради възможност от сблъскване и нараняване. •Не поставяйте на играчката допълнителни връзки и аксесоари. Това може да предизвика закачане, омотаване и нарушаване на равновесието, в следствие на което детето може да се нарани.

УПОТРЕБА: Преди всяко използване на балансиращия велосипед се уверете, че:

•Височината на седалката позволява на детето лесно да постави краката си на земята, за да може да тръгва или спира без затруднения. •Ръкохватките не са прекалено изтъркани в краищата си. •Всички компоненти са добре закрепени и нямат признаци на необичайно износване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА: Поддържането на балансиращия велосипед чист и в добра техническа изправност ще удължи живота и функциите му, като същевременно ще запази безопасността на детето.

•Редовно почиствайте балансиращия велосипед с мека, влажна кърпа, след което подсушете. Грубите материали могат да наранят покритието. Никога не използвайте киселинни почистващи препарати и течности, съдържащи разтворители. Проверете инструкциите на почистващия препарат преди да го използвате. •Никога не почиствайте велосипеда със силна водна струя под високо налягане. •Пазете играчката от негативното въздействие на външни фактори като пряка слънчева светлина, дъжд и сняг. •Съхранявайте играчката на сухо и проветриво място.

ЗАБЕЛЕЖКА: Изображенията в инструкцията са създадени единствено с цел да онагледят конструкцията и начина на сглобяване на играчката. Възможно е да не съответстват напълно на реалния продукт. МОНИ ТРЕЙД си запазва правото да извършва промени в конструкцията и дизайна на продукта с цел подобряване на неговото качество.

Произведено за BYOX в КНР, Производител и Вносител:

Мони Трейд ООД, Адрес: България, гр. София, кв. Требич, ул. Доло 1, Тел. номер: 02/ 936 07 90, Уеб сайт: www.byox.eu



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

INTENDED USE

The balance bike is intended for use by children aged from 18 till 48 months of age, weighted up to 25 kg. The product is designed for play and home use. It is intended for use by one child only. The child who will use the balance bike must be able to stand steady on their feet and move on their own.



SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

SAFETY INSTRUCTIONS AND WARNINGS

•**WARNING!** To be used under the direct supervision of an adult. •**WARNING!** This toy has no brakes! The speed of the bicycle shouldn't exceed that of a normal human pace. •**WARNING!** Protective equipment should be worn. Make sure your child always wears full protective protective equipment that includes at least: helmet, knee pads, elbow protectors and wrist protectors. Make sure your child wears sturdy, non-slip shoes, covering his toes. •**WARNING!** Not to be used in traffic. •**WARNING!** The balance bike has been designed to be ridden by young children on flat and smooth surfaces. To be used only in well-lit and safe playgrounds and secure areas. Do not use on wet or slippery surfaces. Never allow child to ride near pools and stairs. **Maximum admissible weight:** 25 kg. •**WARNING!** The product needs to be used with caution, since skill is required to avoid falls or collisions causing injury to the user or third parties. Before the first use teach your child how correctly to ride the bike. Make sure the child understands how the bike works and can use it correctly and safely in a safe and supervised environment. •**WARNING!** Keep away from fire. •Do not allow the child, riding the bicycle or other children in proximity, to touch the wheels with hands or other objects, when in motion. Avoid riding the balance bike in close proximity to other little children, and in the vicinity of children riding bicycles, roller skates, scooters and other similar rolling equipment, due to the possibility of collision or injuries. •Do not place or tie any objects or other accessories and strings to the toy. This may cause hooking, entanglement, and loss of balance, resulting in injury to the child.

INSTRUCTION FOR USE

Before each use, make sure that:

•The seat height allows your child to easily place his/her feet flat on the ground in order to start or stop without difficulty. •The hand grips are not torn at their ends. •All the bolts and other components are well fixed and show no signs of abnormal wear.

CARE AND MAINTENANCE

Keeping the balance bike clean and in good working order will extend its life and function while maintaining your child's safety.

•Regularly clean with a soft, wet cloth, after that wipe dry. Rough fabrics can damage the coating. Never use acidic cleaners and liquids containing solvents. Check the instructions on the cleaner before using. •Never clean the bike with a high-pressure jet. •Do not leave the toy exposed to the negative effects of external factors such as rain, snow and direct sunlight. •Keep the balance bike in dry and well-ventilated places.

NOTE: The images in the manual have been elaborated solely to illustrate the construction and the assembly mode of the toy. They may not correspond completely to the actual product. MONI TRADE reserves the right to make changes to the construction and design of the product in order to improve its quality.

Manufactured for BYOX in PRC

Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.

Address: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Phone number: 003592/936 07 90

Website: www.byox.eu



¡IMPORTANTE! LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELO PARA FUTURA REFERENCIA!

USO ADECUADO

La bicicleta de balance juguete está diseñada para niños de 18 a 48 meses de edad con un peso máx. de hasta 25 kg. El producto está diseñado para entretenimiento y uso en casa. Está pensado para uso por un solo niño. El niño que va a usar la bicicleta de balance necesita poder quedarse de pie establemente y moverse independientemente.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS

• **¡ADVERTENCIA!** Utilícese bajo la vigilancia de un adulto. • **¡ADVERTENCIA!** Este juguete no está equipado con frenos. La velocidad de la bicicleta de balance no debe ser mayor que la velocidad de marcha de una persona. • **¡ADVERTENCIA!** Conviene utilizar equipo de protección. Asegúrese de que el niño siempre lleva puesta ropa de protección adecuada, así como un casco, cuando anda en bicicleta. Asegúrese de que el casco esté puesto de una forma correcta y según las instrucciones del fabricante. Asegúrese de que el niño esté con unos zapatos cerrados, que cubran los dedos de las piernas, porque existe el riesgo de frotamiento o lesiones durante el uso de la bicicleta. • **¡ADVERTENCIA!** No utilizar en lugares con tráfico. • **¡ADVERTENCIA!** La bicicleta de balance está diseñada para que los niños pequeños la monten en superficies planas y lisas. Usarla solo en áreas bien iluminadas y seguras. No usar en superficies mojadas y resbaladizas. Nunca permitir que el niño conduzca cerca de piscinas y escaleras. **Peso máximo permitido:** hasta 25 kg. • **¡ADVERTENCIA!** El producto debe usarse con precaución! Se requieren ciertas habilidades para evitar posibles caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a terceras personas. Antes de usar el juguete, debe explicar al niño como usarlo. Asegúrese de que el niño comprenda el funcionamiento de la bicicleta y pueda montarla libremente en un entorno asegurado y bajo supervisión. • **¡ADVERTENCIA!** Mantener lejos del fuego. • No permitir al niño que anda en la bicicleta, u a otros niños que están cerca, que toquen las ruedas con las manos u objetos. Evitar el uso de la bicicleta de balance cerca de niños pequeños, así como cerca de niños que andan en bicicletas o están usando patines, escúteres u otros equipos de ruedas similares, porque existe el riesgo de colisión y lesiones. • No colgar cordones o accesorios adicionales del juguete para evitar el riesgo de asfixia. Esto puede causar apego, envoltura y desequilibrio, lo que puede provocar lesiones al niño.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes de cada uso de la bicicleta de balance, asegúrese de que:

- La altura del sillín permite que el niño alcance fácilmente el suelo con sus pies para que pueda arrancar o parar sin dificultad.
- Los bordes de los asas no estén demasiado desgastados. • Todos los componentes estén bien sujetos y no haya rastros de desgaste no habitual.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Mantener la bicicleta de balance limpia y en buen estado prolongará su vida y funciones, asegurando al mismo tiempo la seguridad del niño.

- Limpiar la bicicleta de balance de manera regular usando un paño suave y húmedo, después de lo cual séquela. Los materiales ásperos pueden dañar el revestimiento. Nunca usar detergentes ácidos o líquidos que contengan solventes. Echar un vistazo a las instrucciones del detergente antes de usarlo. • Nunca limpiar la bicicleta con un chorro de agua abundante bajo alta presión.
- Mantener el juguete lejos de los efectos nocivos de factores externos como la luz solar directa, la lluvia y la nieve. • Almacenar el juguete en un lugar seco y ventilado.

NOTA: Las imágenes en el manual están creadas con el único fin de mostrar la estructura y la manera de montaje del juguete. Es posible que no se correspondan por completo con el producto real. MONI TRADE se reserva el derecho de aplicar cambios en la estructura y el diseño del producto con el fin de mejorar su calidad.

Hecho para BYOX en la RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Dirección: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Número de teléfono: 02/936 07 90 Sitio web: www.byox.eu



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το ποδήλατο ισορροπίας προορίζεται για παιδιά ηλικίας από 18 έως 48 μηνών με βάρος έως 25 κιλά. Το προϊόν σχεδιάστηκε με σκοπό την διασκέδαση και την χρήση σε οικιακές συνθήκες. Προορίζεται για χρήση μόνο από ένα παιδί. Το παιδί, το οποίο θα χρησιμοποιεί το ποδήλατο ισορροπίας, πρέπει να μπορεί να κάθεται σταθερά στα πόδια του και να μετακινείται αυτόνομα.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένα. Η ταχύτητα μετακίνησης με το ποδήλατο ισορροπίας δεν πρέπει να υπερβαίνει την ταχύτητα της ομαλής ανθρώπινης πορείας.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να χρησιμοποιείται με εξοπλισμό προστασίας. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί πάντα φοράει κατάλληλα προστατευτικά ενδύματα και προστατευτικό κράνος, όταν οδηγεί το ποδήλατο. Βεβαιωθείτε, ότι το κράνος τοποθετήθηκε σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί έχει υποδήματα πυκνής κατασκευής, τα οποία καλύπτουν τα δάκτυλα των ποδιών, λόγω κινδύνου από υπερβολικό τρίψιμο ή τραυματισμό κατά την διάρκεια της χρήσης του ποδηλάτου.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Να μην χρησιμοποιείται σε δημόσιο οδικό δίκτυο. • **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το ποδήλατο ισορροπίας σχεδιάστηκε για οδήγηση από μικρά παιδιά σε επίπεδη και λεία επιφάνεια. Να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά φωτισμένους και ασφαλείς χώρους. Να μην χρησιμοποιείται σε υγρές και ολισθηρές επιφάνειες. Ποτέ μην αφήνετε το παιδί να οδηγεί κοντά σε πισίνες και σκαλοπάτια. **Επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος:** έως 25 κιλών.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται με αυξημένη προσοχή! Είναι απαραίτητες ορισμένες δεξιότητες, για να αποφευχθούν ενδεχόμενες πτώσεις και συγκρούσεις, οι οποίες θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμούς του χρήστη ή τρίτων προσώπων. Πριν την χρήση αυτού του παιχνιδιού αναφέρετε στο παιδί τον τρόπο χρήσης του. Βεβαιωθείτε, ότι το παιδί καταλαβαίνει πως λειτουργεί το ποδήλατο και ότι μπορεί ελεύθερα να το οδηγεί σε ακίνδυνο περιβάλλον και υπό παρακολούθηση.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Κρατήστε μακριά από φλόγα. • Μην αφήνετε το παιδί, το οποίο οδηγεί το ποδήλατο, καθώς επίσης άλλα παιδιά, τα οποία βρίσκονται κοντά, να αγγίζουν με τα χέρια τις ρόδες πορείας ή αντικείμενα. Αποφεύγετε την οδήγηση του ποδηλάτου ισορροπίας άμεσα και κοντά σε μικρά καθώς επίσης κοντά σε παιδιά, τα οποία οδηγούν ποδήλατα, πατίνια ρόλερ, πατίνια κ.α. μέσα εξοπλισμένα με ρόδες, επειδή είναι εφικτοί συγκρούσεις και τραυματισμοί. Μην τοποθετείτε στο παιχνίδι συμπληρωματικά λουριά και εξαρτήματα, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ανάρτηση, μπέρδεμα και παραβίαση της ισορροπίας ως συνέπεια του οποίου το παιδί μπορεί να πληγωθεί.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ: Πριν από κάθε χρήση του ποδηλάτου ισορροπίας βεβαιωθείτε, ότι:

- Το ύψος του καθίσματος εξασφαλίζει στο παιδί την δυνατότητα με ευκολία να τοποθετήσει τα πόδια του στο έδαφος, για να μπορεί να φεύγει και να σταματάει χωρίς δυσκολίες. • Οι χειρολαβές δεν είναι υπερβολικά φθαρμένες στις άκρες τους.
- Όλα τα στοιχεία στηρίχθηκαν καλά και δεν υπάρχουν ενδείξεις ασυνήθιστης φθοράς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Η συντήρηση της καθαριότητας και της τεχνικής επάρκειας του ποδηλάτου ισορροπίας θα παρατείνει την ζωή και τις λειτουργίες του, καθώς επίσης θα διατηρήσει την ασφάλεια του παιδιού.

- Καθαρίζετε τακτικά το ποδήλατο ισορροπίας με μαλακό, υγρό πανί και στην συνέχεια στεγνώστε. Τα υφάσματα με χονδρή υφή μπορούν να προκαλέσουν βλάβη στην επικάλυψη. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με οξέα και υγρά, που περιέχουν διαλυτικά. • Ποτέ μην καθαρίζετε το ποδήλατο με έντονη ροή υπό υψηλή πίεση. • Φυλάξτε το παιχνίδι μακριά από την βλαβερή επίδραση εξωτερικών παραγόντων όπως άμεση ηλιακή ακτινοβολία, βροχή και χιόνι.

Κατασκευάστηκε για BYOX στη ΛΔΚ, Κατασκευαστής και Εισαγωγέας: Moni Trade Ltd., Διεύθυνση: Βουλγαρία, Σόφια, Trebich, οδός Dolo 1, Ιστοσελίδα: www.byox.eu

www.moni.bg





IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTĂRI VIITOARE!

UTILIZARE PREVĂZUTA

Bicicleta jucarie de echilibrare este destinată pentru copii cu vârsta cuprinsă între 18 și 48 de luni, cu o greutate de până la 25 kg. Produsul este proiectat pentru divertisment și pentru uz casnic. Destinat pentru utilizare de către un singur copil. Copilul care va folosi bicicleta de echilibrare trebuie să poată sta ferm pe picioare și să se deplaseze în mod independent.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ȘI AVERTISMENTE

•**AVERTISMENT!** A se utiliza numai sub supravegherea directă a unei persoane adulte. •**AVERTISMENT!** Această jucărie nu are frâne. Viteza de deplasare cu bicicleta de echilibrare nu trebuie să depășească cea a mersului normal al omului. •**AVERTISMENT!** A se purta echipament individual de protecție în caz de utilizare. Asigurați-vă că copilul poartă întotdeauna îmbrăcăminte de protecție corespunzătoare și casca de protecție atunci când se deplasează pe bicicletă. Asigurați-vă că casca este purtată în mod corect, în conformitate cu instrucțiunile producătorului. Asigurați-vă că copilul poartă încălțăminte închise care acoperă degetele de la picioare, datorită riscului de abraziune sau ranire în timpul utilizării bicicletei. •**AVERTISMENT!** A nu se utiliza în trafic. •**AVERTISMENT!** Bicicleta de echilibrare este concepută pentru a fi condusă de către copii mici pe suprafețe plane și netede. A se utiliza numai în zone bine iluminate și sigure. A nu se utiliza pe suprafețe umede și alunecoase. Nu permiteți niciodată copilului să conducă în apropierea piscinelor și a scarilor. **Greutate maximă admisă:** până la 25 kg. •**AVERTISMENT!** Produsul trebuie utilizat cu o deosebită precauție! Sunt necesare anumite abilități, pentru a evita eventualele căderi sau coliziuni, care ar putea provoca leziuni utilizatorului sau terților. Înainte de a utiliza jucăria, familiarizați copilul cu modul de utilizare. Asigurați-vă că copilul înțelege cum funcționează bicicleta și se poate deplasa liber într-un mediu sigur și sub supraveghere. •**ATENȚIE!** A se păstra departe de foc. •Nu permiteți copilului care conduce bicicleta, precum și altor copii, aflați în apropiere, să atingă roțile rulante cu mâinile sau cu obiecte. Evitați deplasarea cu bicicleta de echilibrare în imediată apropiere a copiilor mici, precum și în apropierea copiilor care conduc biciclete, role, trotinete și alte echipamente similare cu role, datorită posibilității de coliziune și ranire. •Nu atașați pe jucărie legături și accesorii suplimentare, pentru a evita riscul de sufocare. Acest lucru poate provoca prinderi, înfășurări și dezechilibrare, în urma căreia copilul poate fi ranit.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de fiecare utilizare a bicicletei de echilibrare, asigurați-vă că:

•Înălțimea sezutului permite copilului cu ușurință să-și pună picioarele pe pământ astfel încât să poată porni sau opri fără dificultate. •Manerile nu sunt prea uzate la margini. •Toate componentele sunt bine fixate și nu prezintă semne de uzură neobișnuită.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Întreținerea bicicletei de echilibrare curată și în stare bună de funcționare va prelungi viața și funcțiile acesteia, menținând în același timp siguranța copilului.

•Curățați regulat bicicleta de echilibrare cu o carpa moale și umedă, după care uscați. Materialele groșiere pot deteriora stratul de acoperire. Nu utilizați niciodată substanțe de curățare pe bază de acid și lichide care conțin solvenți. Verificați instrucțiunile detergentului înainte de a-l folosi. •Nu curățați niciodată bicicleta cu jet puternic de apă la presiune ridicată. •Feriți jucăria de efectele negative ale factorilor externi, cum ar fi lumina directă a soarelui, ploaia și zapada. •Păstrați jucăria într-un loc uscat și ventilat.

NOTĂ: Imaginile din instrucțiune sunt create numai în scopul de a ilustra construcția și modul de asamblare al jucăriei. Este posibil ca acestea să nu corespundă în totalitate cu produsul real. MONI TRADE își rezervă dreptul de a face modificări în construcția și designul produsului în scopul îmbunătățirii calității.

Făcut pentru BYOX în RPC

Producător și Importator: Moni Trade Ltd.

Adresa: Bulgaria, Sofia, Trebich, str. Dolo nr. 1,

Număr de telefon: 02/936 07 90; Site: www.byox.eu



IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

USO PREVISTO

La bicicletta da equilibrio giocattolo è progettata per bambini di età compresa tra i 18 e i 48 mesi di peso fino a 25 kg. Il prodotto è progettato per il divertimento e l'uso domestico. È progettato per l'uso da parte di un solo bambino. Il bambino che utilizzerà la bicicletta da equilibrio dovrà essere in grado di stare stabilmente in piedi e di muoversi autonomamente.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA E AVVERTENZE

•**AVVERTENZA!** Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. •**AVVERTENZA!** Questo giocattolo non ha freni. La velocità di movimento con la bicicletta da equilibrio non deve superare quella della normale andatura umana. •**AVVERTENZA!** Si raccomanda di indossare dispositivi di protezione individuale. Assicurarsi che il bambino indossi sempre indumenti protettivi adeguati e casco di protezione quando va in bicicletta. Assicurarsi che il casco sia messo correttamente secondo le istruzioni del produttore. Assicurarsi che il bambino indossi scarpe strette che coprano le dita dei piedi a causa del rischio di abrasione o lesione durante l'uso della bicicletta. •**AVVERTENZA!** Non usare nel traffico. •**AVVERTENZA!** La bicicletta da equilibrio è progettata per essere guidata da bambini piccoli su una superficie piana e liscia. Utilizzare solo in luoghi ben illuminati e protetti. Non utilizzare su superfici bagnate e scivolose. Non permettere mai al bambino di guidare vicino a piscine e scale. **Peso massimo consentito:** fino a 25 kg. •**AVVERTENZA!!** Il prodotto deve essere utilizzato con cautela! Sono necessarie alcune abilità per evitare possibili cadute o collisioni che potrebbero causare lesioni all'utente o a terzi. Prima di utilizzare il giocattolo, far conoscere al bambino le modalità d'uso. Assicurarsi che il bambino capisca come funziona la bicicletta e possa guidarla liberamente in un ambiente sicuro e sotto sorveglianza. • **AVVERTENZA!** Tenere lontano dal fuoco. •Non permettere al bambino che guida la bicicletta o ad altri bambini nelle vicinanze di toccare le ruote da corsa con le mani o con oggetti. Evitare di guidare la bicicletta da equilibrio nelle immediate vicinanze di bambini piccoli, nonché in prossimità di bambini che guidano biciclette, pattini a rotelle, monopattini e altre attrezzature simili a rulli, a causa della possibilità di collisione e lesioni. •Per evitare il rischio di strangolamento, non collocare sul giocattolo lacci e accessori aggiuntivi. Ciò può causare impigliamento, aggrovigliamento e sbilanciamento, con il rischio che il bambino si ferisca.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima di ogni utilizzo della bicicletta da equilibri, assicurarsi che:

•L'altezza della sella consente al bambino di appoggiare facilmente i piedi per terra in modo da poter partire o fermarsi senza difficoltà.

•Le maniglie non sono troppo usurate ai bordi.

•Tutti i componenti sono ben fissati e non mostrano segni di usura insolita.

PULIZIA E MANUTENZIONE

La manutenzione della bicicletta da equilibrio pulita e in buone condizioni ne prolungherà la vita e le funzioni mantenendo la sicurezza del bambino.

•Pulire regolarmente la bicicletta da equilibrio con un panno morbido e umido, quindi asciugarla. I materiali ruvidi possono danneggiare il rivestimento. Non utilizzare mai detergenti acidi e liquidi contenenti solvenți. Consultare le istruzioni d'uso del detergente prima di utilizzarlo. •Non pulire mai la bicicletta con un forte getto d'acqua ad alta pressione. •Proteggere il giocattolo dagli effetti negativi di fattori esterni come luce solare diretta, pioggia e neve. •Conservare il giocattolo in un luogo asciutto e ventilato.

NOTA: Le immagini nelle istruzioni sono create esclusivamente per illustrare la struttura e il montaggio del giocattolo. Potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto reale. MONI TRADE si riserva il diritto di apportare modifiche alla struttura e al design del prodotto al fine di migliorarne la qualità.

Prodotto per BYOX nella RPC

Produttore e Importatore: Moni Trade Ltd.

Indirizzo: Bulgaria, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Numero di telefono: 02/936 07 90, Sito Web: www.byox.eu

**VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I
SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU!****NAMENA**

Bisikl igračka za balansiranje namenjen je za decu uzrasta od 18 do 48 meseci težinom do 25 kg. Proizvod je dizajniran za zabavu i upotrebu kod kuće. Namenejen je za korišćenje od samo jednog deteta. Dete koje će koristiti balans bicikl treba da može da čvrsto stoji na nogama i da se kreće samostalno.

**BEZBEDNOSNA UPUTSTVA I UPOZORENJA**

• **PAŽNJA!** Koristiti jedino pod neposrednim nadzorom odrasle osobe.
• **PAŽNJA!** Ova igračka nema kočnice. Brzina kretanja bicikla za balansiranje ne bi trebalo da bude veća od brzine normalnog ljudskog hoda.
• **PAŽNJA!** Tokom upotrebe treba nositi ličnu zaštitnu opremu. Uverite se da Vaše dete uvek nosi odgovarajuću zaštitnu odeću i zaštitnu kacigu dok vozi bicikl. Uverite se da je kaciga pravilno postavljena u skladu sa uputstvima proizvođača. Uverite se da dete nosi odgovarajuće cipele, koje pokrivaju prste nogu zbog rizika od abrazije ili ozlede za vreme vožnje biciklom.
• **PAŽNJA!** Nemojte koristiti u saobraćaju. • **PAŽNJA!** Bicikl za ravnotežu je namenjen maloj deci za vožnju po ravnoj i glatkoj podlozi. Koristiti ga samo na dobro osvetljenim i bezbednim mestima i igralištima. Ne koristiti na mokrim i klizavim površinama. Nikada ne dozvolite detetu da vozi u blizini bazena ili stepenica.
Maksimalna dozvoljena težina: do 25 kg. • **PAŽNJA!** Proizvod treba koristiti sa oprezom! Potrebne su određene veštine da bi se izbegli mogući padovi ili sudari koji bi mogli da povrede korisnika ili treća lica. Pre korišćenja igračke upoznajte dete sa načinom upotrebe. Uverite se da dete razume kako funkcioniše bicikl i može slobodno da ga vozi u bezbednoj sredini ispod nadzora odrasle osobe. • **PAŽNJA!** Čuvajte dalje od vatre. • Ne dozvolite da dete koje vozi bicikl ili druga deca u blizini dodiruju točkove rukama ili predmetima. Izbegavajte vožnju bicikla za balansiranje u neposrednoj blizini male dece, kao i u blizini dece koja voze bicikle, rolere, trokole i drugu sličnu opremu zbog mogućnosti sudara i povreda. • Nemojte stavljati dodatne vezice i dodatke na igračku da biste izbegli rizik od gušenja. Ovo može izazvati vezivanje, omotavanje i neravnotežu, što može dovesti do povreda deteta.

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Pre svaku upotrebu bicikla za balansiranje uverite se da:

• Visina sedišta omogućuje detetu da lako stavi noge na zemlju i da ono može da krene ili da se zaustavi bez problema. • Ručke nisu previše izlizane na ivicama. • Sve komponente su dobro pričvršćene i ne pokazuju znakove neobičnog habanja.

CISCENJE I ODRAZVANJE

Održavanje bicikla za balansiranje čistim i u ispravnosti produžuje njegov život i funkcije, uz očuvanje bezbednosti deteta.

• Redovno čistite bicikl za balansiranje mekom, vlažnom krpom, a zatim osušite. Grube krpe mogu oštetiti premaz. Nikada ne koristite deterdente sa kiselinom ili tečnosti koje sadrže rastvarače. Proverite uputstva za čišćenje pre upotrebu. • Nikada ne čistite bicikl mlazom vode pod visokim pritiskom. • Čuvajte igračku od negativnog utjecaja spoljašnjih faktora kao što su direktno sunčevo zračenje, kiša i sneg. • Skladištite igračku na suvom i provetrenom mestu.

NAPOMENA: Slike u uputstvima su napravljene isključivo da ilustruju konstrukciju i montažu igračke. Možda ne odgovaraju tačno stvarnom proizvodu. MONI TRADE zadržava pravo izmene u konstrukciji i dizajnu proizvoda u cilju poboljšanja njegovog kvaliteta.

Proizvedeno za BYOX u NRK

Proizvođač i uvoznik: Moni Trade doo,

Adresa: Bugarska, Sofija, Trebič, ul. Dolo 1,

Broj telefona: 02/936 07 90

Sajt: www.byoxx.eu

**FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS
ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁSHOZ!****RENDELTESSZERŰ HASZNÁLATHA**

Az egyensúlykerékpárt 18-48 hónaposnál idősebb, legfeljebb 25 kg súlyú gyermekek számára tervezték. A terméket szórakoztatásra és otthoni használatra tervezték. Csak egy gyermek általi használatra készült. Az egyensúlykerékpárt használó gyermeknek stabilan kell állnia a lábán és önállóan kell mozognia.

**BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK**

• **FIGYELEM!** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható.

• **FIGYELEM!** Ennek a játéknak nincs fékje. Az egyensúlykerékpár mozgási sebessége nem haladhatja meg a normál emberi járás sebességét. • **FIGYELEM!** Használat közben egyéni védőfelszerelést kell viselni. Győződjön meg arról, hogy a gyermek kerékpározáskor mindig viseljen megfelelő védőruházatot és sisakot a fejéhez. Győződjön meg arról, hogy a sisak megfelelően van felszerelve a gyártó utasításai szerint. Ügyeljen arra, hogy a gyermek olyan erős cipőt viseljen, amely nem csúszik, és takarja el a lábujjait, mivel a kerékpár használata közben fennáll a dörzsölés vagy sérülés veszélye.

• **FIGYELEM!** Nem használható az úttesten. • **FIGYELEM!** A ki-egyensúlyozott kerékpárt kisgyermekek általi, sík és sima felületen való vezetésre tervezték. Csak jól megvilágított és biztonságos helyeken és játszótérekben használható. Ne használja nedves és csúszós felületeken. Soha ne engedje, hogy a gyermek medencék és lépcsők közelében lovagoljon. **Megengedett maximális súly:** 25 kg-ig.

• **FIGYELEM!** A terméket óvatosan kell használni! Bizonyos készségekre van szükség az esetleges esések vagy ütközések elkerülése érdekében, amelyek sérülést okozhatnak a gyermeknek. A játék használata előtt ismeresse meg a gyermekkel a játék módját. Győződjön meg arról, hogy a gyermek megérti a kerékpár működését, és biztonságos környezetben, felügyelet mellett szabadon tud közlekedni vele.

• **FIGYELEM!** Tartsd távol tűztől. Ne engedje, hogy a kerékpárt vezető gyermek, valamint a közelben tartózkodó többi gyermek kézzel vagy tárggyal megérintse a futó kerekeket. Kerülje a kerékpározást kisgyermek közvetlen közelében, valamint kerékpárral, görkorcsolyával, robogóval és más hasonló gördülő berendezéssel üzemeltető gyermekek közelében, az ütközés és sérülés veszélye miatt. • Ne rögzítsen további csatlakozókat és tartozékokat a játékhoz. Ez összességében veszélyt okozhat, ami a gyermek sérüléséhez vezethet.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az egyensúly kerékpár minden egyes használata előtt győződjön meg arról, hogy:

• Az ülés magassága lehetővé teszi a gyermek számára, hogy a lábát könnyedén a talajra helyezze, így nehézségek nélkül tud elindulni vagy megállni.

• A markolat nem kopott túlzottan a széleken.

• Minden alkatrész jól rögzítve van, és nem mutatják szokatlan kopás jeleit. Minden anya és csavar jól meg van húzva.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha az egyensúlykerékpárt tisztán és jó állapotban tartja, meghosszabbítja élettartamát és működését, miközben a gyermek biztonságban van.

• Rendszeresen tisztítsa meg a mérlegkerékpárt egy puha, nedves ruhával, majd szárítsa meg. A durva anyagok károsíthatják a bevonatot. Soha ne használjon savas tisztítószerkeket és oldószereket tartalmazó folyadékokat. Használat előtt olvassa el a tisztítószer használati utasítását. • Soha ne tisztítsa a kerékpárt erős, nagy nyomású vízsugárral. • Óvja a játékot az olyan külső tényezők negatív hatásától, mint a közvetlen napfény, eső és hó. • Tárolja a játékot száraz és szellőző helyen.

MEGJEGYZÉS: Az útmutatóban szereplő képek kizárólag a játék felépítésének és összeszerelésének illusztrálására készültek. Előfordulhat, hogy nem pontosan egyeznek a tényleges termékkel. A MONI TRADE fenntartja a jogot, hogy a termék felépítésében és kialakításában a minőség javítása érdekében.

BYOX számára készült Kínában

Gyártó és importőr: Moni Trade OOD

Cím: Bulgária, Szófia, Trebič negyed, Dolo utca 1.

Weboldal: www.byoxx.eu



BELANGRIJK! LEES AANDACHTIG EN BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

BEOOGD GEBRUIK

De loopfiets speelgoed is ontworpen voor kinderen van 18 tot 48 maanden met een gewicht tot 25 kg. Het product is ontworpen voor plezier en thuisgebruik. Het product mag door slechts één kind worden gebruikt. Het kind dat de loopfiets gaat gebruiken, moet stevig op de benen kunnen staan en zich zelfstandig kunnen voortbewegen.



VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES EN WAARSCHUWINGEN

• **AANDACHT!** Het product mag alleen onder het toezicht van een volwassene worden gebruikt. • **AANDACHT!** Dit speelgoed is niet voorzien van een remsysteem. De snelheid van de loopfiets mag de snelheid van een normale wandelsnelheid niet overschrijden. • **AANDACHT!** Bij gebruik altijd persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Zorg ervoor dat uw kind tijdens het fietsen altijd geschikte beschermende kleding en een veiligheidshelm draagt. Zorg ervoor dat de helm volgens de instructies van de fabrikant is geplaatst. Zorg ervoor dat het kind strakke schoenen draagt die niet wegglijden en de tenen bedekken. Dit gaat het risico op wrijving of letsel tijdens het gebruik van de fiets beperken. • **AANDACHT!** Niet op de rijbaan gebruiken. • **AANDACHT!** De loopfiets is ontworpen om door kleine kinderen op vlakke en gladde oppervlakken te worden bestuurd. Alleen op goed verlichte en veilige plekken gebruiken. Niet gebruiken op natte en gladde oppervlakken. Laat het kind nooit in de buurt van zwembaden en trappen rijden. **Maximaal toegestaan gewicht:** 25 kg. • **AANDACHT!** Het product moet voorzichtig worden gebruikt! Er zijn bepaalde vaardigheden vereist om mogelijke valpartijen of botsingen te voorkomen die tot verwondingen aan de gebruiker of aan derden kunnen leiden. Leer het kind goed het de loopfiets moet bedienen vooraleer u het ermee laat rijden. Zorg ervoor dat het kind begrijpt hoe de fiets werkt en hem in een veilige omgeving en onder toezicht vrij kan besturen. • **AANDACHT!** Verwijderd van vuur houden. • Het kind dat op de fiets rijdt of de andere kinderen in de buurt mogen de loopwielen met handen of met andere voorwerpen niet aanraken. Vermijd het gebruik van de loopfiets in de directe nabijheid van kleine kinderen of in de buurt van kinderen die fietsen, skeelers, steps en andere soortgelijke roluitrustingen besturen. Dit kan botsingen en letsel veroorzaken. • Plaats of bind er geen voorwerpen of andere accessoires of banden op. Dit kan aanhechting, omwikkeling en onevenwicht veroorzaken, wat kan leiden tot letsel bij het kind.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Voordat u de loopfiets gebruikt, zorg er altijd voor dat:

• De hoogte van het zitje zodanig is afgesteld dat het kind gemakkelijk zijn voeten op de grond kan zetten en dat het zonder moeite kan starten of stoppen. • De randen van de handvatten niet te versleten zijn. • Alle componenten stevig zijn bevestigd en geen tekenen van abnormale slijtage vertonen.

REINIGING EN ONDERHOUD

Door de loopfiets schoon en in goede staat te houden, verlengt u zijn levensduur en zijn functies en verzekert u de veiligheid van uw kind.

• Reinig de loopfiets regelmatig met een zachte, vochtige doek en droog hem daarna af. Ruwe materialen kunnen de coating beschadigen. Gebruik nooit zure reinigingsmiddelen of vloeistoffen die oplosmiddelen bevatten. Controleer de wasmiddelinstructies voordat u het product gebruikt. • Bescherm het speelgoed tegen de negatieve effecten van externe factoren zoals direct zonlicht, regen en sneeuw. • Berg het speelgoed op een droge en eventuele plaats op.

OPMERKING: De afbeeldingen in de instructies zijn uitsluitend bedoeld om de constructie en de montage van het speelgoed weer te geven. Ze kunnen mogelijk afwijken van het echte product. MONI TRADE behoudt zich het recht voor om wijzigingen in de constructie en het ontwerp van het product aan te brengen met het oog op kwaliteitsverbetering.

Gemaakt voor BYOX in de VRC

Fabrikant en Importeur: Moni Trade Ltd.

Adres: Bulgarije, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str.,

Website: www.byox.eu



WICHTIG! SORGFÄLTIG DURCHLESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE INFORMATION AUFBEWAHREN!

VORGESEHENER VERWENDUNGSZWECK

Das Laufrad ist für Kinder im Alter von 18 bis 48 Monaten konzipiert mit einem Gewicht von bis zu 25 kg konzipiert. Das Produkt ist für Unterhaltungszwecke und den Heimgebrauch konzipiert. Es ist nur für die Verwendung durch ein Kind vorgesehen. Das Kind, das das Laufrad benutzen wird, muss sicher auf den Beinen stehen und sich selbstständig fortbewegen können.



SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

• **ACHTUNG!** Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. • **ACHTUNG!** Dieses Spielzeug hat keine Bremsen. Die Bewegungsgeschwindigkeit mit dem Laufrad sollte die bei normaler menschlicher Gangart nicht überschreiten. • **ACHTUNG!** Mit Schutzausrüstung zu benutzen. Achten Sie darauf, dass Ihr Kind beim Fahrradfahren immer geeignete Schutzkleidung und einen Schutzhelm trägt. Stellen Sie sicher, dass der Helm gemäß den Anweisungen des Herstellers richtig sitzt. Stellen Sie sicher, dass das Kind dichtes Schuhwerk trägt, das die Zehen bedecken, da bei der Verwendung des Laufrads Abschürfungs- oder Verletzungsgefahr besteht. • **ACHTUNG!** Nicht im Straßenverkehr zu verwenden. • **ACHTUNG!** Das Laufrad ist so konzipiert, dass es von kleinen Kindern auf einer ebenen und glatten Oberfläche gefahren werden kann. Nur in gut beleuchteten und sicheren Bereichen verwenden. Nicht auf nassen und rutschigen Oberflächen verwenden. Lassen Sie niemals ein Kind in der Nähe von Schwimmbädern und Treppen fahren. **Zulässiges Höchstgewicht:** bis 25 kg. **ACHTUNG!** Das Produkt sollte mit Vorsicht verwendet werden! Es sind bestimmte Fähigkeiten erforderlich, um mögliche Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen könnten. Machen Sie das Kind vor der Verwendung des Spielzeugs mit der Verwendungsweise vertraut. Stellen Sie sicher, dass das Kind versteht, wie das Fahrrad funktioniert und es in einer sicheren Umgebung und unter Aufsicht frei fahren kann. • **ACHTUNG!** Von Feuer fernhalten. • Lassen Sie nicht zu, dass das fahrende Kind oder andere Kinder, die in der Nähe sind, die Laufräder mit den Händen oder Gegenständen berühren. Vermeiden Sie es, das Laufrad in unmittelbarer Nähe von kleinen Kindern sowie in der Nähe von Kindern auf Fahrrädern, Inlineskates, Rollern und anderen ähnlichen Rollgeräten benutzt wird, da die Möglichkeit für Kollisionen und Verletzungen besteht. • Befestigen Sie keine zusätzlichen Bänder und Zubehörteile auf das Spielzeug. Dies kann zum Einhängen, Umwicklung und Ungleichgewicht führen, was eine Verletzung des Kindes verursachen kann.

BEDIENUNGSANLEITUNG: Stellen Sie vor jeder Benutzung des Laufrads sicher, dass:

• Die Höhe des Sitzes es dem Kind ermöglicht, seine Füße leicht auf den Boden zu stellen, so dass es ohne Schwierigkeiten starten oder anhalten kann. • Die Griffe an den Enden nicht zu stark abgenutzt sind. • Alle Komponenten sicher befestigt sind und keine Anzeichen von unüblichem Verschleiß aufweisen.

WARTUNG UND REINIGUNG: Wenn Sie das Laufrad sauber und in gutem Zustand halten, verlängern Sie seine Lebensdauer und Funktionen, während die Sicherheit des Kindes erhalten bleibt.

• Reinigen Sie das Laufrad regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und tupfen Sie es anschließend trocken. Raue Materialien können die Beschichtung beschädigen. Verwenden Sie niemals säurehaltige Reiniger oder Lösungsmittelhaltige Flüssigkeiten. Überprüfen Sie die Anweisungen für das Reinigungsmittel, bevor Sie es verwenden. • Reinigen Sie das Fahrrad niemals mit einem Hochdruckwasserstrahl. • Schützen Sie das Spielzeug vor den negativen Auswirkungen äußerer Faktoren wie direkter Sonneneinstrahlung, Regen und Schnee. • Bewahren Sie das Spielzeug an einem trockenen und belüfteten Ort auf.

HINWEIS: Die Abbildungen in der Anleitung dienen ausschließlich der Veranschaulichung des Aufbaus und Zusammenbaus des Spielzeugs. Sie entsprechen möglicherweise nicht genau dem tatsächlichen Produkt. MONI TRADE behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Designänderungen am Produkt vorzunehmen, um dessen Qualität zu verbessern.

Hergestellt für BYOX in der KNR; Hersteller und Importeur: Moni Trade Ltd. Adresse: Bulgarien, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Telefonnummer: 02/936 07 90; Website: www.byox.eu



DŮLEŽITÉ! PŘEŠTĚTE TO POZORNĚ A USCHOVEJTE PRO PŘÍPADY BUDOUCÍHO POUŽITÍ!

URČENÉ POUŽITÍ

Balanční kolo je určeno pro děti od 18 měsíců (18-48měsíců) s hmotností do 25 kg. Výrobek je určen pro zábavu a použití v domácím prostředí. Je určen pro použití pouze jedním dítětem. Dítě, které bude balanční kolo používat, by mělo dokázat stát vzpřímeně a pevně na nohou a samostatně se pohybovat.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A VAROVÁNÍ

• **POZOR!** Použít pouze pod přímým dohledem dospělé osoby.
• **POZOR!** Tato hračka není opatřena brzdou. Rychlost pohybu s balančním kolem by neměla překračovat rychlost normální lidské chůze. • **POZOR!** Během používání by se měly nosit osobní ochranné prostředky. Dbejte na to, aby dítě mělo při jízdě na kole vždy vhodný ochranný oděv a přilbu na hlavu. Ujistěte se, že je přilba správně nasazena podle pokynů výrobce. Ujistěte se, že dítě nosí pevnou obuv, která neklouže a nezakrývá prsty u nohou kvůli riziku tření nebo zranění při používání kola.
• **POZOR!** Nesmí se používat na vozovkách určených pro provoz dopravních prostředků. • **POZOR!** Balanční kolo je navrženo tak, aby na něm mohly jezdit malé děti na rovném a hladkém povrchu. K použití pouze v dobře osvětlených a zabezpečených prostorách a na dětských hřištích. Nepoužívejte na mokré a klzké povrchy. Nikdy nenechávejte dítě jezdit v blízkosti bazénů a schodů. **Maximální povolená hmotnost:** do 25 kg. • **POZOR!** Před použitím hračky seznáme dítě s příslušným způsobem použití. Ujistěte se, že dítě rozumí tomu, jak kolo funguje, a může na něm volně jezdit v bezpečném prostředí a pod dohledem. • **POZOR!** Chraňte před ohněm. • **Nedovolte** dítěti, které řídí balanční kolo, ani ostatním dětem v blízkosti, aby se dotýkaly pojízdočných kol rukama nebo předměty. Vyhněte se jízdě na balančním kole v bezprostřední blízkosti malých dětí, stejně jako v blízkosti dětí, které jezdí na jízdních kolech, kolečkových bruslích, koloběžkách a dalších podobných pojízdných zařízeních, kvůli případnému riziku kolize a zranění. • **Nepřipojujte** k hračce žádné další nítky a příslušenství. To by mohlo způsobit zaháknutí, zamotání a ztrátu rovnováhy, což by mělo mít za následek zranění dítěte.

NÁVOD K POUŽITÍ

Před každým použitím balančního kola se ujistěte, že:

• Výška sedla musí umožnit dítěti, aby mohl pohodlně položit celá chodidla na zem – pro snadný rozjezd a bezpečné zastavení.
• Gripy nejsou na okrajích nadměrně roztřepené. • Všechny komponenty jsou dobře zajištěny a nevykazují známky neobvyklého opotřebení. Všechny součásti jsou dobře zajištěny a nevykazují žádné známky neobvyklého opotřebení. Všechny matice a šrouby jsou dobře utaženy.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

Udržování balančního kola čisté a v dobrém technickém stavu prodlouží jeho životnost a funkci a zároveň zabezpečí bezpečí dítěte.

• Pravidelně čistěte balanční kolo měkkým vlhkým hadříkem a poté osušte. Drsné materiály mohou poškodit povlak. Nikdy nepoužívejte kyselé čisticí prostředky a kapaliny obsahující rozpouštědla. Před použitím čisticího prostředku si přečtěte jeho pokyny. • Nikdy nečistěte balanční kolo silným proudem vody pod vysokým tlakem. • Chraňte hračku před negativními vlivy vnějších faktorů, jako je přímé sluneční světlo, déšť a sníh. • Skládejte hračku na suchém a větraném místě.

POZNÁMKA: Obrázky v návodu jsou vytvořeny výhradně za účelem ilustrace konstrukce a způsobu použití. Nemusí přesně odpovídat skutečnému produktu. MONI TRADE si vyhrazuje právo provádět změny v konstrukci a designu produktu za účelem zlepšení jeho kvality.

Vyrobeno pro BYOX v Čínské lidové republice

Výrobce a dovozce: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofie, čtvrť Trebich, ulice Dolo 1,
Telefon: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byox.eu



DÔLEŽITÉ! PREŠTĚTE TO POZORNE A USCHOVAJTE PRE PŘÍPADY BUDÚCEHO POUŽITIA!

URČENÉ POUŽITIE

Balančné koleso je určené pre deti od 18 mesiacov (18-48 mesiacov) s hmotnosťou do 25 kg. Výrobok je určený na zábavu a použitie v domácom prostredí. Je určený na použitie iba jedným dieťaťom. Dieťa, ktoré bude balančné koleso používať, by malo dokázať stáť vzpriamene a pevne na nohách a samostatne sa pohybovať.



BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VAROVANIE

• **POZOR!** Používať iba pod priamym dohľadom dospelé osoby.
• **POZOR!** Táto hračka nie je opatrená brzdou. Rýchlosť pohybu s balančným kolesom by nemala prekračovať rýchlosť normálnej ľudskej chôdze. • **POZOR!** Počas používania by sa mali nosiť osobné ochranné prostriedky. Dbajte na to, aby dieťa malo pri jazde na bicykli vždy vhodný ochranný odev a prilbu na hlavu. Uistite sa, že je prilba správne nasadená podľa pokynov výrobcu. Uistite sa, že dieťa nosí pevnú obuv, ktorá sa nešmyka a nezakrýva prsty na nohách kvôli riziku trenia alebo zranenia pri používaní bicykla.
• **POZOR!** Nesmie sa používať na vozovkách určených na prevádzku dopravných prostriedkov. • **POZOR!** Balančné koleso je navrhnuté tak, aby na ňom mohli jazdiť malé deti na rovnom a hladkom povrchu. Na použitie iba v dobre osvetlených a zabezpečených priestoroch a na detských ihriskách. Nepoužívajte na mokré a klzké povrchy. Nikdy nenechávajte dieťa jazdiť v blízkosti bazénov a schodov. **Maximálna povolená hmotnosť:** do 25 kg. • **POZOR!** Pred použitím hračky zoznámte dieťa s príslušným spôsobom použitia. Uistite sa, že dieťa rozumie tomu, ako bicykel funguje, a môže na ňom voľne jazdiť v bezpečnom prostredí a pod dohľadom.
• **POZOR!** Chráňte pred ohňom. • **Nedovoľte** dieťaťu, ktoré riadi balančné koleso, ani ostatným deťom v blízkosti, aby sa dotýkali pojízdočných kolies rukami alebo predmetmi. Vyhnite sa jazde na balančnom bicykli v bezprostrednej blízkosti malých detí, rovnako ako v blízkosti detí, ktoré jazdia na bicykloch, kolieskových korčuliach, koloběžkách a ďalších podobných pojízdných zariadeniach, kvôli prípadnému riziku kolízie a zranenia. • **Nepripájajte** k hračke žiadne ďalšie nity a príslušenstvo. To by mohlo spôsobiť zaháknutie, zamotanie a stratu rovnováhy, čo by malo mať za následok zranenie dieťaťa.

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred každým použitím balančného kolesa sa uistite, že:

• Výška sedadla musí dieťaťu umožniť, aby si mohl pohodlne položiť celé chodidlá na zem – pre jednoduchý rozjazd a bezpečné zastavenie. • Gripy nie sú na okrajoch nadmerne rozstrapkané. • Všetky komponenty sú dobre zaistené a nevykazujú známky neobvyklého opotrebovania. Všetky súčasti sú dobre zaistené a nevykazujú žiadne známky neobvyklého opotrebovania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Udržovanie balančného kolesa čisté a v dobrom technickom stave predĺži jeho životnosť a funkciu a zároveň zabezpečí bezpečie dieťaťa.

• Pravidelne čistite balančné koleso mäkkou vlhkou handričkou a potom osušte. Drsné materiály môžu poškodiť povlak. Nikdy nepoužíвайте kyslé čistiace prostriedky a kvapaliny obsahujúce rozpúšťadlá. Pred použitím čistiaceho prostriedku si prečítajte jeho pokyny. • Nikdy nečistite balančné koleso silným prúdom vody pod vysokým tlakom. • Chráňte hračku pred negatívnymi vplyvmi vonkajších faktorov, ako je priame slnečné svetlo, dážď a sneh. • Skládjajte hračku na suchom a vetranom mieste.

POZNÁMKA: Obrázky v návode sú vytvorené výhradne za účelom ilustrácie konštrukcie a spôsobu použitia. Nemusí presne zodpovedať skutočnému produktu. MONI TRADE si vyhrazuje právo vykonávať zmeny v konštrukcii a dizajne produktu za účelom zlepšenia jeho kvality.

Vyrobené pre BYOX v Čínskej ľudovej republike

Výrobca a dovozca: Moni Trade s.r.o.

Adresa: Bulharsko, Sofia, štvrť Trebich, ulica Dolo 1,
Telefón: 02/ 936 07 90; webové stránky: www.byox.eu



IMPORTANT ! LISEZ ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION ET CONSERVEZ-LA POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE!

USAGE PRÉVU

Le vélo d'équilibre jouet est prévu pour des enfants à l'âge de 18 à 48 mois et avec un poids maximum de 25 kg. Le produit est conçu pour le divertissement et pour l'usage domestique. Il est prévu pour être utilisé par un seul enfant à la fois. L'enfant qui va utiliser le vélo d'équilibre doit être en état de se tenir debout de manière stable et de se déplacer de façon autonome.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS

• **ATTENTION !** À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
• **ATTENTION !** Ce jouet n'a pas de freins. La vitesse de déplacement du vélo d'équilibre ne doit pas dépasser celle d'un homme marchant normalement. • **ATTENTION !** À utiliser avec équipement de protection. Assurez-vous que l'enfant porte toujours des vêtements de protection adaptés et un casque de protection quand il fait le vélo. Assurez-vous que le casque est correctement placé d'après les instructions du fabricant. Assurez-vous que l'enfant porte des chaussures fermées couvrant les orteils, à cause du risque d'abrasion ou de blessures lors de l'utilisation du vélo. • **ATTENTION !** Le vélo d'équilibre est conçu pour être utilisé par des petits enfants sur un revêtement de sol lisse et plan. N'utiliser que dans des endroits bien éclairés et sécurisés. Ne pas utiliser sur des sols mouillés et glissants. Ne permettez jamais à l'enfant de rouler à proximité d'escaliers et de piscines. **Poids maximal admissible :** jusqu'à 25 kg. • **ATTENTION !** Le produit doit être utilisé avec prudence ! Certaines compétences sont requises pour éviter d'éventuelles chutes ou collisions qui pourraient blesser l'utilisateur ou tiers. Avant d'utiliser le jouet, faites connaître à l'enfant le mode d'emploi. Assurez-vous que l'enfant comprend comment fonctionne le vélo et qu'il peut le conduire librement dans un milieu sécurisé et sous surveillance. • **ATTENTION !** Tenir à l'écart du feu. • Ne permettez pas à l'enfant roulant le vélo, de même qu'à d'autres enfants se trouvant de près, de toucher les roues de roulement avec les mains ou avec des objets. Évitez la conduite du vélo d'équilibre à proximité immédiate de petits enfants ou à proximité d'enfants faisant des vélos, rollers en ligne, trottinettes et d'autres dispositifs roulants, à cause de la possibilité de collision et de blessure. • Ne placez pas d'attaches et d'accessoires supplémentaires sur le jouet. Cela peut provoquer un attachement, un enveloppement et un déséquilibre, ce qui peut entraîner des blessures pour l'enfant.

NOTICE D'UTILISATION

Avant chaque utilisation du vélo d'équilibre, assurez-vous que :

• La hauteur de la selle permet à l'enfant de poser facilement ses pieds au sol afin qu'il puisse démarrer ou s'arrêter sans difficulté. • Les poignées ne sont pas trop usées sur les bords. • Tous les composants sont bien fixés et ne montrent aucun signe d'usure inhabituelle.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

L'entretien du vélo d'équilibre propre et en bon état prolongera sa durée de vie et ses fonctions, tout en préservant la sécurité de l'enfant.

• Nettoyez régulièrement le vélo d'équilibre avec un chiffon doux et humide, puis essuyez-le. Les matériaux rugueux peuvent endommager le revêtement. N'utilisez jamais de nettoyeurs acides et de liquides contenant des solvants. Consultez les instructions du nettoyeur avant de l'utiliser. • Ne nettoyez jamais le vélo avec un jet d'eau puissant sous haute pression. • Protégez le jouet des effets négatifs de facteurs externes tels que la lumière directe du soleil, la pluie et la neige. • Conservez le jouet dans un endroit sec et aéré.

ANNOTATION: Les images dans l'instruction sont créées dans le but unique de visualiser la construction et la modalité de montage du jouet. Il est possible qu'elles ne correspondent pas complètement au produit réel. MONI TRADE se réserve le droit d'apporter des modifications à la construction et le design du produit dans le but de l'amélioration de sa qualité.

Fabriqué pour BYOX en RPC,

Fabricant et Importateur : Moni Trade Ltd.

Adresse : Bulgarie, Sofia, Trebich, 1 Dolo Str., Téléphone :

02/936 07 90, Site Web : www.byox.eu



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Беговел предназначена для детей в возрасте от 18 до 48 месяцев весом до 25 кг. Изделие предназначено для развлечений и использования дома. Оно предназначено для использования только одним ребенком. Ребенок, который будет пользоваться беговелом, должен уметь твердо стоять на ногах и самостоятельно передвигаться.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• **ВНИМАНИЕ!** Использовать только под непосредственным наблюдением взрослого. • **ВНИМАНИЕ!** Эта игрушка не имеет тормоза. Скорость передвижения беговелом не должна превышать скорость обычного передвижения человека. • **ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить средства индивидуальной защиты. Следите за тем, чтобы ребенок всегда носил соответствующую защитную одежду и шлем при езде на велосипеде. Убедитесь, что шлем вставлен правильно в соответствии с инструкциями производителя. Убедитесь, что у ребенка закрытая обувь, закрывающая пальцы ног из-за опасности износа или травмы во время использования беговела. • **ВНИМАНИЕ!** Беговел предназначен для вождения маленькими детьми по ровной и гладкой поверхности. Используйте только в хорошо освещенных и безопасных местах. Не используйте на мокрых и скользких поверхностях. Никогда не позволяйте ребенку ездить возле бассейнов и лестниц. **Максимально допустимый вес:** до 25 кг. • **ВНИМАНИЕ!** Продукт следует использовать с осторожностью! Определенные навыки необходимы, чтобы избежать возможных падений или столкновений, которые наносят травмы пользователю или третьим лицам. Перед использованием игрушки, ознакомьте ребенка со способом применения. Убедитесь, что ребенок понимает, как нужно кататься на беговеле, и может свободно ездить на нем в безопасной обстановке и под присмотром. • **ВНИМАНИЕ!** Беречь от огня. • Не позволяйте ребенку, управляющему беговелом, и другим детям, находящимся поблизости, прикасаться руками или предметами к ходовым колесам. Избегайте езды на беговеле в непосредственной близости от маленьких детей, а также рядом с детьми, управляющими велосипедами, катками, самокатами и другими подобными роликовыми передачами из-за возможности столкновения и травмы. • Не надевайте на игрушку дополнительные завязки и аксессуары. Это может привести к зацеплению, заворачиванию и дисбалансу, что может привести к травме ребенка.

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ: Перед каждым использованием беговела убедитесь, что:

• Высота сиденья позволяет ребенку легко поставить ноги на землю, чтобы он мог без труда трогаться с места или останавливаться.
• Ручки не слишком потрепаны на своих концах.
• Все компоненты хорошо крепятся и не имеют признаков необычного износа.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Поддержание беговела в чистоте и работе продлит его жизнь и функции, сохраняя при этом ребенка в безопасности.

• Регулярно чистите беговел мягкой, влажной тряпкой, затем сушите. Грубые ткани могут повредить покрытие. Никогда не используйте кислотные очистители и жидкости, содержащие растворители. Перед использованием ознакомьтесь с инструкциями моющего средства. • Никогда не чистите беговел струей высокого давления. • Защитите игрушку от негативного воздействия внешних факторов, таких как прямые солнечные лучи, дождь и снег.

ЗАМЕТКА: Изображения в инструкции созданы исключительно для иллюстрации конструкции и способа сборки игрушки. Они могут не полностью соответствовать фактическому продукту. МОНИ ТРЕЙД оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и дизайн продукта с целью улучшения его качества.

Сделано для BYOX в КНР, Производитель и Импортёр: Мони

Трейд ООО, Адрес: Болгария, г. София, Требич, ул. Доло 1,

Телефонный номер: 003592/936 07 90, Веб-сайт: www.byox.eu

www.moni.bg

IMPORTANTE! LEIA ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!

USO PREVISTO

A bicicleta de equilíbrio destina-se a crianças com idades entre os 18 e os 48 meses e com peso até 25 kg. O produto foi concebido para fins recreativos e para utilização doméstica. É destinada à utilização por apenas uma criança de cada vez. A criança que utilizar a bicicleta de equilíbrio deve ser capaz de se manter de pé com estabilidade e deslocar-se de forma autónoma.



AVISOS E INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

• **ATENÇÃO!** Deve ser utilizada apenas sob a supervisão direta de um adulto. • **ATENÇÃO!** Este brinquedo não possui travões! A velocidade ao utilizar a bicicleta de equilíbrio não deve exceder o ritmo de uma caminhada normal. • **ATENÇÃO!** Deve ser utilizado equipamento de proteção individual. Certifique-se de que a criança usa sempre equipamento de proteção completo, incluindo, pelo menos: capacete, joelheiras, cotoveleiras e protetores de pulsos. Garanta também que a criança utiliza calçado resistente, antiderrapante e que cubra os dedos dos pés. • **ATENÇÃO!** Não deve ser utilizada em vias públicas ou de circulação de veículos. • **ATENÇÃO!** A bicicleta de equilíbrio foi concebida para utilização por crianças pequenas em superfícies planas e regulares. Deve ser utilizada apenas em locais e parques infantis bem iluminados e seguros. Não utilizar em superfícies molhadas ou escorregadias. Nunca permita que a criança circule perto de piscinas ou escadas. **Peso máximo admissível:** 25 kg. • **ATENÇÃO!** O produto deve ser utilizado com precaução. São necessárias determinadas competências para evitar eventuais quedas ou colisões que possam causar lesões à criança. Antes de utilizar o brinquedo, familiarize a criança com o seu modo de utilização. Certifique-se de que a criança compreende como a bicicleta funciona e que a consegue utilizar livremente num ambiente seguro e sob supervisão. • **ATENÇÃO!** Manter afastado do fogo. • **ATENÇÃO!** Não permita que a criança que conduz a bicicleta, nem outras crianças que se encontrem nas proximidades, toquem nas rodas em movimento com as mãos ou com objetos. Evite utilizar a bicicleta de equilíbrio nas imediações de crianças pequenas, bem como perto de crianças que utilizem bicicletas, patins, trotinetes ou outros equipamentos rolantes semelhantes, devido ao risco de colisão e de lesões. • **ATENÇÃO!** Não adicione ao brinquedo quaisquer ligações ou acessórios adicionais. Tal poderá causar encravamento, enrolamento ou perda de equilíbrio, podendo resultar em ferimentos na criança.

UTILIZAÇÃO

Antes de cada utilização da bicicleta de equilíbrio, certifique-se de que:

- A altura do selim permite que a criança coloque facilmente os pés no chão, para poder arrancar e parar sem dificuldades.
- Os punhos não estão excessivamente gastos nas extremidades.
- Todos os componentes estão devidamente fixos e não apresentam sinais de desgaste anormal.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Manter a bicicleta de equilíbrio limpa e em bom estado técnico prolongará a sua vida útil e funcionalidade, garantindo ao mesmo tempo a segurança da criança.

- Limpe regularmente a bicicleta de equilíbrio com um pano macio e húmido e, em seguida, seque-a. Materiais ásperos podem danificar o revestimento. Nunca utilize produtos de limpeza ácidos nem líquidos que contenham solventes. Leia as instruções do produto de limpeza antes da sua utilização. • Nunca limpe a bicicleta com jatos de água fortes ou sob alta pressão.
- Proteja o brinquedo dos efeitos negativos de fatores externos, como luz solar direta, chuva e neve. • Guarde o brinquedo num local seco e bem ventilado.

NOTA: As imagens apresentadas neste manual têm apenas caráter ilustrativo, destinando-se a mostrar a construção e o modo de montagem do brinquedo. Podem não corresponder exatamente ao produto real. A MONI TRADE reserva-se o direito de efetuar alterações na construção e no design do produto com o objetivo de melhorar a sua qualidade.

Fabricado para BYOX na RPC

Fabricante e Importador: Moni Trade Ltd.

Morada: Bulgária, Sófia, Trebich, Rua Dolo 1

Telefone: 003592/936 07 90, Website: www.byox.eu



ВГ ГАРАНЦИЯ :Продуктът е гарантиран срещу всякаква липса на съответствие при нормални условия на използване, според предвиденото в инструкциите за употреба. Гаранцията няма да бъде валидна в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или непредвидени обстоятелства. За срока на гаранцията, относно липсата на съответствие, моля вижте специалните разпоредби на местното законодателство, приложимо в държавата на закупуване, когато е предвидено. За повече информация относно правото на reclamaция на потребителя по смисъла на Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки и Закона за защита на потребителите, направете справка в уеб сайтовете на компанията: www.moni.bg; www.cangaroo-bg.com; www.byox.eu; Телефон за контакт: +359 02936079; Email: office@moni.bg **EN WARRANTY:** The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as provided for by the instructions. The warranty shall not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of the warranty on conformity defects please refer to the specific provisions of applicable national standards in the country of purchase, where provided. **DE GARANTIE:** Für das Produkt gilt eine Garantie gegen etwaige Konformitätsmängel unter normalen Nutzungsbedingungen, wie in der Gebrauchsanweisung angegeben. Die Garantie erlischt bei Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Abnutzung oder unvorhergesehene Umstände verursacht wurden. Für die Dauer der Garantie hinsichtlich von Konformitätsmängeln, beachten Sie bitte die besonderen Bestimmungen des im Staat des Erwerbs geltenden örtlichen Rechts, sofern vorgesehen. **FR GARANTIE:** Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans les conditions normales d'utilisation telles que prévues dans la notice d'utilisation. La garantie n'est pas valable en cas de dommages causés par la mauvaise utilisation, l'usure ou des circonstances imprévues. Pour la période de la garantie, concernant le défaut de conformité, veuillez consulter les dispositions particulières de la législation locale applicable dans le pays d'achat, le cas échéant. **IT GARANZIA:** Il prodotto è garantito contro qualsiasi mancanza di conformità nelle normali condizioni d'uso previste nelle istruzioni per l'uso. La garanzia non sarà valida in caso di danni causati da uso improprio, usura o circostanze impreviste. Per tutta la durata della garanzia, in merito ai difetti di conformità, si rinvia alle particolari disposizioni della legge locale applicabile nel paese di acquisto, ove previste. **ES GARANTÍA:** El producto está garantizado contra cualquier falta de conformidad en condiciones normales de uso, tal como se indica en las instrucciones de uso. La garantía no será válida en caso de daños causados por uso indebido, desgaste o circunstancias imprevistas. Para la duración de la garantía, en caso de no conformidad, consulte las disposiciones específicas de la legislación local aplicable en el país de compra, si procede. **RO GARANTIE:** Produsul are garantie împotriva oricaror neconformități în condiții normale de utilizare, conform celor prevăzute în instrucțiunile de utilizare. Garanția nu va fi valabilă în caz de daune cauzate de utilizarea necorespunzătoare, uzura sau circumstanțe neprevăzute. Pe durata garanției, în ceea ce privește lipsa de conformitate, va rugăm să consultați prevederile speciale ale legislației locale aplicabile în țara de achiziție, atunci când sunt prevăzute. **EL ΕΓΓΥΗΣΗ:** Το προϊόν έχει εγγύηση για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, όπως προβλέπεται στις οδηγίες χρήσης. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση, φθορά ή απρόβλεπτες συνθήκες. Για τη διάρκεια της εγγύησης, σχετικά με την έλλειψη συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις της τοπικής νομοθεσίας που ισχύει στη χώρα αγοράς, όπως προβλέπεται. **RU ГАРАНТИЯ:** Изделие гарантировано от любого несоответствия при нормальных условиях использования, как указано в инструкциях по эксплуатации. Гарантия не будет действовать в случае повреждения, вызванного неправильным использованием, износом или непредвиденными обстоятельствами. В отношении гарантийного срока, касающегося несоответствия, обратитесь к специальным положениям местного законодательства, применимого в стране покупки, где это предусмотрено. **SR/MNE/BIH GARANCIJA:** Za proizvod se daje garancija protiv bilo kakve neusaglašenosti pod normalnim uslovima upotrebe kao što je navedeno u uputstvu za upotrebu. Garancija neće važiti u slučaju oštećenja uzrokovanih nepravilnom upotrebom, habanjem ili nepredviđenim okolnostima. Za vreme trajanja garancije, u vezi sa neusaglašenošću, molimo pogledajte posebne odredbe lokalnog zakona koji se primenjuje u zemlji kupovine, kada je to predviđeno. **NL GARANTIE:** Het product heeft een garantie tegen elk gebrek aan conformiteit onder normale gebruiksomstandigheden, zoals bepaald in de gebruiksaanwijzing. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of onvoorziene omstandigheden. Met betrekking tot het gebrek aan conformiteit gedurende de garantieperiode verwijzen we naar de bijzondere bepalingen van de lokale wetgeving die van toepassing is in het land van aankoop, indien aanwezig. **HU GARANCIA:** A termékre garanciát vállalunk a használati utasításban leírt normál használati feltételek mellett a megfelelőség hiányára. A jótállás nem érvényes a nem rendeltetésszerű használatból, kopásból vagy előre nem látható körülményekből eredő károk esetén. A jótállás időtartamára vonatkozóan a megfelelőség hiányával kapcsolatban kérjük, olvassa el a vásárlás országában érvényes helyi törvények speciális rendelkezéseit, ha vannak ilyenek. **CZ GARANTI:** Produktu je poskytnuta záruka za jakost při normálnímu použití, jak je uvedeno v návodu k použití. Záruka neplatí v případě poškození způsobeného nesprávnou údržbou, opotřebením nebo předvídanými okolnostmi. Pro dobu trvání záruky na jakostní vady se vztahují zvláštní ustanovení místního práva, pokud jsou stanovena. **SK GARANTI:** Produktu je poskytnutá záruka za kvalitu pri normálnom použití, ako je uvedené v návode na použitie. Záruka neplatí v prípade poškodenia spôsobeného nesprávnou údržbou, opotrebením alebo predvídanými okolnosťami. Pre dobu trvania záruky na kvalitné vady sa vzťahujú špeciálne ustanovenia miestneho práva, ak sú stanovené.

PT GARANTIA : A garantia do produto cobre todos os defeitos de fabrico durante a utilização normal do produto, conforme especificado no manual do utilizador. A garantia não cobre danos causados por utilização indevida, desgaste ou acidentes.

Произведено за BYOX;
Производител и вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: България, гр. София, кв. Требич,
ул. "Доло" 1, Tel.: +359 2 936 07 90;
Уеб сайт: www.byox.eu



Made for BYOX;
Manufacturer and Importer: Moni Trade Ltd.
Address: 1 Dolo Str, Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2 936 07 90;
Website: www.byox.eu